Ամենամեծ էֆֆեքտ ունի 300 նիւսխէ վերիլիզ, սէնէվի գեյմէթի խմբանպոլ իչին 250 գրչ. վէ ալթը պյուզը 125 գրչ. վէ թաշրալա իչին բոսթա բարտսը իչինէ օլարագ, սէնէվի գեյմէթի սաղ ագէմ 250 վէ ալթը պյուզը սոխի 125 գրչ. տուր։

Զէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարտա սաթըլըր։

Պատկերազարդ Էֆֆեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՆՑԻՐԷ

Իրանթը պէհէր սաթըրը իչէն պերինէ ատֆա 3 իքինէ ատֆա 2, վէ իչինէնբա վէ սայիր ատֆալար իչէն էր գր. Իսան սգրասընա գանուլմասան իլանը սաթըրը նշանուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթասարայ թէնճէ մէքթէբինա վագը Ն. 29 Իրսի խանընա Կարագէօ 3. Գանուսան խանէ Կիւմրիւքչիսի։

ՍԼԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٩٠ ՐԷՊԻԼ ԷՎՎԷԼ 2 | 1873 ԱՊՐԻԼ 18 ՉԱՐՇԷՄԲԻՀ | ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ԱՊՐԻԼ 30 | ՆԻՄԵՐՈ 2173

ԻԼԱՆԼԷԹ
LOYD SUISSE
ԼՈՅՏ ՍՈՒԻՍ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՎԻՆԹԷՐԹՈՒՐՏԱ
ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԷԶ

Մէկգիւր գումբանեանքն իսթանպոլ-տաքի ադէնթօլարը, գարա, տէնիզ վէ չա լուղերինէ մալէր սիքուրթա թութմաեա բուխսաթլարը վար տր։

Պու պապէթ թափսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին, սահիպի իմզայարա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

ՀԷՐՄԱՆ ՀԷԼՊԻՆԿ
ՃՇՆԷՐալ ԱՃԷՆԹՕ
Գարանթինա սոգ. Ն. 2

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԷԶ
ԱՃԷՆԹՕ
Պաղչէ գաբու
Իսթանպոլ
(Անթալիա)

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 9

1862 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԼՕՆՏՐԱՅԻ ՔԻՇՆԱՏ
ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՏԷ
ՄԻՒԲԵԱՖԱԹ ԱԽՋ ԻԹՄԻՇ

Օ ՏԸ ՄԷԼԻՍ ՏԷ ԴԱՐՄ

Մէկգիւր մուալիճէ, տամլաեա, քէօթրիւմլէկ, տէնիզ խասթալըղընա, գէլէրաեա, պուղուեա, պաեբլրա, հապմբզըղա սանճրեա վէ սայիր խասթալըղլարա ղարշը պիրէպիր տր։

ՊՕԱՅԵԷ
ՏԷ ԴԱՐՄԷՆ պիրիճիք խալֆի
Բարիս, 14, Թարան սոգաղը

Պաչլըճա մաղազալարտա տէբօզիթ օսու վար։

ANTOINE BROU

Սբհէթէ միւֆիտ վէ հէր հալտէ խասթալըղը տէֆ իտէր վէ խասթալըղըն էօնիւնիւ ալը։ Պու մուալիճէնին իսթիմալի իչին սայիր պիր չէյ իլավէ իթմէկէ հաճէթ եօք։

Մէկգիւր իլաճ տիւնեանքն պայլրճա էճզախանէլէրինտէ (պու իլաճ 25 սէնէ մուվաֆֆագըյէթլէ թէճրիւպէ օլունմուշ տուր) Բարիտէ, մէկգիւր իլաճը իճատ իտէն Մ. Պրրունուն, Մաճէնթա պուլվարընտա 158-նիւմէրօլու մաղազատա պուլունուր։

Դալպընտան սագընմալը։

ԱԱՐՕԱՖ Վէ ՄԻԻՃԷՎՀԷՐԱԹ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
Ժ. Տ. ՃԱՆԷԹԹՕ Վէ ԴՈՒՄԲԱՆՆԱ
Ղալաթա Դէնիզբանկը խան Ն. 16

Մէկգիւր մաղազատա տիւէլի միւխթէլիֆէ, վէ ալէլսուսուս Բումէլի շըմէնտֆէրին իբրամիէլի պիլէթլերի սաթընա ալընը վէ սաթըլըը, պունտան մատտա, 20 ֆր. գբյմէթլէ, Պուքրէշ շէհրինին իբրամիէլի պիլէթլերի, վէ 5 գր. ֆիլեաթլէ մէկգիւր շէհրին իբրամիէլի պիլէթլերին բրօմէսլերի տասի սաթըլըը։

Մէկգիւր պիլէթլերին բիանգօսու 1873 սէնէսի ալաֆրանկա մայիս 1 տէ Բրուսիանընը Բօտա շէհրինտէ պէհէմէհալ շէքիլէճէք լուսպ, եէտինտէ բրօմէս պիլէթլերի օ-

լանլարընը նիւմէրօլարընա իսապէթ իթտիքտէ թէքմիլ իքրամիէլի, եանի 100 պին ֆր. վէ եախօտ 4 պին ինկիլիզ լիրասը գազանաճագլար տըր։

Մէկգիւր բրօմէս պիլէթլերինտէն սաթընա ալմագ իսթէյէնլէր, ասլ պիլէթլերին սահիպինէ միւրաճաաթ իյլէիպ, կէրէկ անա պիլէթլերինի, վէ կէրէկ պու կիւնէ գատար գազանան նիւմէրօլարընը լիսթալարընը կէօրէպիլիրլէր։

Զիեատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին սահիպի իմզաեա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

Ժ. Տ. ՃԱՆԷԹԹՕ

ECOLE
SUPERIEURE DU CONMERCE

Մէկգիւր թիւճարլըգ մէքթէպինի, 1820 տէ ԱՏ.ՊԸԼԱՆԲԻ քիւչատ իյլէմիշ օլտուղու հալտէ, պու կիւնքի կիւն, Բարիսին թիճարէթ գամարասը նէզարէթի թահթընտա տըր։

Մէկգիւր մէքթէպտէ, զայէթ մէշհուր միւէլրիալէր մարիֆէթի իլէ, չակիրալէրէ, թիւճարլըգ իթմէկ վէ պանդալարտա վէ գօնսօլօսիանէլերտէ մէմուրիէթէ կէչմէկ իչին նէ քի էյրէնմէք լազըմ իսէ քեաֆֆէսի էյրէթտիրիլիր։

Կիճէլի կիւնտիւզլիւ չակիրտէրտէն ալընը 1.800 ֆրանգ։

Շակիրտ վիրմէք իսթէյէնէր, Բարիստէ, Ռիւ Ամիօ նամ սոգագտա վագը 102 նիւմէրօլու տայիրլատէ միւտիրինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻՋ ՍՈՒԵՈՒ
Գալաթատա սոֆընմալը

Բրուսիանընը հէքիմլիք Ագատէմիասը վէ էն միթէպէր հէքիմլէր, վէ ումումէն քեաֆֆէյի հէքիմլիք Ագատէմիալարը թարաֆընտան թահսին օլունմուշ օլան մէկգիւր Լիջ Սուիեունու իսթիմալ իտէնին նիւգիւնտէ վէ էյէրինտէ նէ գէզալ լէքէրէյտա օլուր, նէ եիւգիւ կիւնէշտէն եանար վէ նէ տէ պուրուշուր։ Կէրէք գատընլար վէ կէրէք էրքէքլերին թէնինէ պէեազլըգ վէրտիքտէն պաշգա տէրիյի եումուշատան մէկգիւր սուեուն գուվվէթինի թէհրիւպէ իլէ թանըմըշլար տըր։ Մէկգիւր Լիջ Սուիեուն, եալընը Գալաթատա Նիւքսէք Գալաբրմտա 68 Ն. իլէ միւրագաամ Մ. Վէլիչ գումբանիասընընը մաղազասընտա սաթըլըը

ԻԼԱՆ

Ասաքիրի Շահանէ իչիւն 75 000 թօքտան 100 000 թօքա գատար իսլիմիա վէ Գաղղան ապալարընընը իչպու նիսանընը 19 ունճու բէնճէմպիհ կիւ-

Նիւ գարարը գաթիսի վիրիլէճէք տիր Տարի Շուրատա։

16 Նիսան 1873
Պապը Սէրասքէրի

ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ԱՒԵՆ ԵՒ ԿՆՈՋ
ՍԱՐԴԿԱՅԻՆ ՀՐԵՇՆԵՐ
ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ
ԳԱԲՐԻԷԼ ԳՐԱՍԷՐԵԱՆ

Այս գիրքս՝ որ առաջինն է իր տեսակին մէջ մինչև ցարդ մեր լեզուաւ գրուած գրոց, այնպիսի հետաքրքրական տեղեկութիւններ կը պարունակէ մարդկային սեռի հրէշութեանց վրայ, որ արդարև զարմանք կը պատճառեն մարդուս։

Ոտնագիրկք, բազմաստինք, մեծագլուխք, մօրուսաւոր կանայք, այծամարդք, տրիտոնք, յուշկապարիկք, որձևէգք, հսկայք, գաճաճք, պոչով մարդիկ, որոճող մարդիկ, շատակերք, ամենակերք, անկէզ մարդիկ, վայրենիք, արջ մարդ, գայլ մարդ, ոչխար մարդ, Օվէր-Իսէլի վայրենի աղջիկը, Պիրէնեանց տղայք, Հանովրայի տղան, Շամբանեացի աղջիկը, Ավերօնի վայրենին, երկակենցաղ մարդիկ, լուզակք, ընթացողք, ոստոստողք, շրջանակ մարդ, որովայնախօսք ևն. ևն. ևն. ուրոյն ուրոյն ճառուած և նկարագրուած են իրենց բնական պատճառներովք։

Այս գիրքս ունի նաև վեց ճարտարարուեստ պատկեր և մէկ բառարան մը՝ որուն մէջ նշանակուած են ամանց անծանօթ եղած բառերուն տաճկերէնները։

Կը ծախուի Դաֆֆաֆեան գրատունը և բոլոր Հայ գրավաճառաց քով, կամուրջի գլուխը Պ. Մատթէոսեանի պարագան և Իսկիւտարու Սէլամիէի ճատտէն Զէօմլէկճեան Ստեփան աղայի դեղարանը։

Գին 12 ղուրուշ։

ՀԱՆՐԱԿԱՆ ՕՐԱՑՈՑՑ

Պու անէ տէկին միլէթիմիզտէ նիչէ օրսոյոյլար թէրթիպ օլունուպ հէր պիրինին մուհասէնաթի մէյատիտէսիտանտա իսէ տէ, պու տէֆտա Զարդարեան ֆապրիգասընտան նէնի չէգմէշ օլան իչպու Օրացոյց սէնէնին հէր պիր կիւնիւ իւչ լիսանտան իւզերինտէ եազըմշ, վէ տիվարտա ասըլըպ հէր կիւն պիրէր սահիֆէսին եէրթարագ սէնէնին նիհայէթինէ տէյին չէմսի վէ գամէրի պալարընը կիւնիւնիւ կէօզ էօնիւնէ կէլմէքտէ օլուպ, պու անէ տէյին տիվարլարտա ասըլան բուզնամէլէրին էն ալէհասը տըր։

Սաթըլըը ֆիյ 4 ղր. քէնտի ֆապրիգասընտա։

ՏԱԼԽԻԼԻՑԷ

Զաթը հազրէթի փատիշահի, բազար իրթէսի կիւնիւ, խարիճիյէ նազիրը բաշա հազրէթլէրի իլէ, Պէյ օղլունտա քեայինի Ալմանտա ոէֆարէթխանէսինէ թէշրիֆ իլէ, Մագս Վէյմար կիրան տուգանը վէլիի ահոջնա գարշիլիգ վիզիթա իթմիշլէր տիր։

—Մապէյնը հիւմաեուն պաշ քեաթիպի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի, բազար իրթէսի կիւնիւ պապը Ալիեէ ազիմէթլէ, զաթը հազրէթի սատրազամի իլէ միւլագաթ իլէմիշ, վէ պատէհու մէճլիսի խաս իճթիմա իտիպ, շէմէնտիֆէրլէր իզէրինէ իճրայի միւզաքէրէ իտիլմիշ տիր։

—Թէրսանէյի ամիրէ նէզարէթի ճէլիլէսի, Ազիզիէ գումբանեասընա թէրք իթտիյի վարօրլարը պէտէլինի հալեա խզ ու գաղիթմէմիշ օլտուղունտան վարօրլարը կէրի իսթէմիշ վէ մէզքիւր գումբանեա տախի ֆէսի իտիլմիշ օլտուղու Ֆոր տիւ Պոսֆորտա կէօրիւլմիշ տիր։

—Լոյտ գումբանեասընը ըէյիսինէ պիրինճի, վէ մէզքիւր գումբանեանը, Ռէօսթէնճէտէ պուլունան ահէնթէսի նէ տէօրտիւնճիւ բիւթպէտէն Մէճիտիեէ նըշանը իթա պույրուլմուշ տուր։

—Մէսաֆիրէթէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Սաքս Վէյմար կրան տուքասը ճէնապէրինէ, թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բատիշահիտէն, պու կիւն Զըրաղան սահիլ սէրայը հիւմաեունունտա միւքէմմէլ պիր ղիեաֆէթ քէշիտէ օլունաճաղը ճիհէթլէ, զաթը հազրէթի սատրազամի վէ սայիր պաղը վիւքէլայի ֆիխամ հազարթաքընը, պու կիւն ըէսմէն քիւշատ օլունաճաղընը եաղմըշ օլտուղումուզ իլմիտ տէմիր եօլունտա պուլունմաեաճագլարընտան, մէզքիւր ըէսմի քիւշատ ճումա կիւնիւնէ թէէխիր գելընմըշ տըր։

—Բասքալեա մինասիպէթի իլէ, Ռում բաթրիի ռիւթպէթլու էֆէնտի, Ռուսիա վէ Կունան էլչիլերինէ վիզիթա վիրմիշ տիր։

—Ավսթրիա իլէ մէմալիքի չորգիեէ պէյնինտէ մուամէլաթը թիւճարիեէնին թէքսիրի ղանընտա, արշիտիւք Ռէնիէնին ռիասէթի թահթընտա օլմագ իւզրէ, պու քէրէ Վիէննատա պիր գումբանեա թէշքիլ օլունտուղու, Տէրիսաատէթ Ավսթրիա դօնսօլսու թարաֆընտան իլան օլունմուշ տուր։

—Բօնեա վալիսի նասպ ու թայինի օլունան սատրը սապէգ Լիսատ բաշա հազրէթլէրինինն, պա էմրի Շահանէ, թէլէկրաֆլէ, Տէրիսաատէթէ չաղրըմշ օլտուղունու՝ Լէվընթ Թայմս եազըեօր։

—Տիւնքի կիւն, Ռուսիա իմբէրաթօրու Ալէքսանտր հազրէթլէրինին տօղտուղունուն, 55ինճի եէվմի սէնէվիսի օրմասը մինասիպէթի իլէ, սէֆարէթխանէնին մատուռունտա գուտասը չէրիֆ թագտիս օգունմուշ վէ պատէհու ժէնէրալ ինեաթիէֆ ճէնապէրի, Ռուս թէպաալարընը գապուլ իտիպ, ախշամընը՝ տախի մի քէմմէլ պիր ղիեաֆէթ քէշիտէ իլէմիշ տիր։

—Խըտիվի Մբարը հազրէթլէրի, Լիմիրկէնտէ վագը Կիրիալի Մուսթաֆա բաշանընը եուլբսընը, պու քէրէ, 15 պէն լիրաեա սոթընը ալմըշ տըր։ Խըտիվի միշարիեէյհ հազրէթլէրի, օն օն պէշ կիւնտէն Տէրսաատէթէ կէլէճէքլէր տիր։

—Պու կիւնլէրտէ Պէշիկթաշ էհա լիսի տէ, շէհիր արապալարը նամբյա պիր թագըմ արապալար եարատըրագ, Ռումէլի եազասընտա իշլէթմէք իւզրէ, 20 պէն լիրալըգ պիր շիրքէթ թէէսիս իթմիշլէր. Իսկիւտար շիրքէթի իլէ պիրլէշմէք իսթէրլէր իմիշ։

—Բարիս, Լօնդրա վէ Իսթանպոլ պօրսալարընտան 2 միլեօն լիրալըգ էսհամը ումումի սոթընը ալընարագ թէտավիլտէն գալտրըրըլմասը իչէն, պիր սինտիգա թէշէբբիւլ իլէմիշ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

—Աչէն սուլթանը էլչիսի Սարտ էֆէնտի, պու քէրէ Աչէն սուլթանլըղը իլէ Հօլանտա հիւքիւմէթի պէյնինտէ մուհարէպէեէ սէպէպիեէթ վիրէն մուարազաեա տայիր պիր մէմուրիեէթլէ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ, Լիտրինէ գարուսու ճիվարընտա իսքեան իտէն պիր Միսլիման դատընը, քէնտիսինի գուեուեա աթընպ պօղուլմուշ տուր։

—Իշ պու բազար սապահընը, Գալաթատա պիր թէրզինին տիւքքեանընտա գտյա գելընլարագ իքի եիւզ լիրա իլէ պիր գաչ բ՝ըչա միւճէվհէրաթ չալընմըշ, Ֆագաթ, խըրսըզընն նէրէտէն կիրմիշ օլմասընտա տայիր հիչ պիր ալէամէթ կէօրիւլմէտիկինտէն, բօլիս, խըրսըզընն, տիւքքեանընն տատամլարընտան պիրիսի օլմասընա ասլա շիւբհէ իթմէեիպ, թէրզինին խըտմէթքեարընը տերաէսթ իթմիշ, վէ մէրգում, սահիհէն, խըրսըզընն քէնտիսի օլտուղունու իգրար իտիպ, չալտըզը էշեալար, սահիպինէ կէրի վիրիլմիշ տիր։

—Դալաթատան Պէյ օղլուեա եաբըլմագտա օլան թընէլին սահիպի իմթիհազը իլէ, եըգելմասը լազըմ կէլէն պաղը խանէ սահիպլէրի պէյնինտէ ղուհուր իտէն կիւճլիքլէր սէպէպինտէն, մէզքիւր եօլուն ամէլիեաթը թաթիլ իտիլմիշ օլտուղու, Լէվընթ Հէրբլոտա օգունմուշ տուր։

—Բապուլի բաշա հազրէթլէրինին թագավիտ մասը, 7300 ղշտան. 10,000 ղշ. չէգարբլմբշ տըր։

—Արմանեա սէֆիրի Մ. Քէօտրլ ճէնապէրի, կէլէճէք հաֆթա, մահէլի մէմուրիեէթի օլան Բօմա շէհրինէ միւթէվէճճիհէն, պուրատան հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Պէյօղլուտա Մաճար ճիվարընտա Դերմըզը խանտա սաքին Մուշլու Էրմէնի Գաթօլիկն պիրի, կէչէն բազար աքշամընը ղիհատէճէ սերբեսշ օլտուղու հալտէ կէճէնին սատաթ իքի ըատաէլէրինտէ օտասընա կիտիպ, եաթմագտա իքէն, բէնճէրէյի աչըպ գուսատաճաղը էսնատէ, թահմինա օն պէշ արշըն եիւքսէքլիքտէն, սօգաղտ տիշէրէք գօլու վէ տեաղը գերըլարագ խայլի եէրլէրի էօրսէլէնմիշ վէ հիքիմէթէ խապէր վիրիլէրէք մաստուէն թապիպ վէ մէմուր կիտէրէք մէրդումու օրատան գալտրըթաշրըպ, Ս Յակոբ խասթախանէսինէ կէնտէրմիշլէր։

—Մէհահիրին իսարէսի ըէյիսի սապէգ վէքիլէտտին բաշա հազրէթլէրինէ, օն պին ղշ. մատաշ թախսիս պույրուլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

—Մապէյնը հիւմաեուն պաշ քեաթիպի ՐԷՖԻԳ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն պապը վալէյի սէրասքէրիեէ պիլազիմէ, սէրասքէր բաշա հազրէթլէրի իլէ կէօրիշտիւքտէն սոնրա, միշարիեէյհ սէրասքէր բաշա հազրէթլէրի, տօղրուճա Պապը Ալիեէ կէլէրէք, զաթը հազրէթի սատրազամի իլէ պիրլիքտէ խարիճիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի տայիրէսինէ կիտիլէրէք, վէ թօքխանէյի ամիրէ միշիրի խալիլ բաշա հազրէթլէրի տախի ճէլպ վէ տավէթ գելընարագ, տայիրէյի միշարիեէյհատա մէշվէրէթ իթմիշլէր տիր։

—Միւճթէմէյի Ամէրիգա պահրը սէֆիտ ֆիլօսու ամիրալը Ալտէն ճէնապլէրի, եարընքի բէնճէնպիհ կիւնիւ, հուզուրի հազրէթի թաճատարիեէ գապուլ օլունաճագ տըր։

—Մէքեաթիպի սաքէրիյէնին քեաֆէսի, Բամի չիֆթիլիքինէ նագլ իթտիրիլէճէյի իշիտիլմիշ տիր։

—Իսկիւտար էհալիսինին, օմնիպիս արապալարը իշլէթմէք իշին, պէյնլէրինէ պիր շիրքէթ թէէսիս իթմէք իւզրէ օլտուգլարընը էվվէճճէ եազմըշ իտիք։

Պու քէրրէ իշիտիլտիկինէ կէօրէ, էհալիի մէզքիւրէ 30 պէն լիրա սէրմաեէլի պիր շիրքէթ եարբպ, տէվլէթտէն օն սէնէ միւատէթլէ իմթիեազ իսթէմէքտէ տիրլէր։ Մագամը սատաըէթէ թագտիմ իթտիքլէրի արզուհալլարը, չուրայի տէվլէթէ հէվալե օլունմուշ, անճագ, չուրայի մէզքիւր, միւատէթ մատատէսինէ պիր աղ իլիշմիշ։

ԻԼԱՆ

26,639 նիւմէրօտա կէչէն 1871 քեանունի էվվէլ էֆիրէնճի 26 թարիխինտէ իսթանպոլտա թէտիյէ սանտըզընտան ալընաճագ պիր պոնո 3905 ղրուշլուք վէ 26640 նիւմէրօ իլէ տիկէր պիր պոնո 1320 ղրուշլուք օլարագ մահը մէզպուրուն 28 ինտէ ալընաճագ իքէն, զայ օլտուղունտան հէր քիմտէն զուհուր իտէրսէ ամէլ օլունմայաճաղը իչէն իլան օլունուր։

(ՆԷՎԻՑԷ)

ՊԷՐԿԱ

Էքո տիւ Բարբման զազէթասընին մուխպիրի, մէզքիւր զազէթաեա աթիտէքի մէքթուպու եօլլամըշ տըր։

Մարտիս 2 ապրիլ

Ռիբօլ վէ Պէրկանընը, Գարլոս թարաֆտարլարը թարաֆընտան զապթ օլունտուղունու, պունտան ադամ սիղլէրէ պիլտիրմիշիմ տիր. պունլար օրալարընը զապթ իթտիքլէրի պիր գաչ սատթ զարֆընտա, դօմիւնիւն սօն սատթլարընտա Բարիսէ իճրա իտիլէն վահչիլիքլէրէն տահա զաղը վահչիլիքլէր վուղու պուլմուշ տուր։

Մէօյլէնմէքտէ օլան վագալարընը իչինտէն եալընըզ էն խաֆիֆլէրինի պիլտիրէճէյիմ տիր, պունուն իլէ ղէրապէր գօրգարըմ քի, պունլար իչին տախի միւգալաղալը տըր տէսինլէր։

Թէքմիլ բօլիթիգասը, հէր պիր ֆըրգա, հաթթա Գարլիսթ ֆըրգասը իլէ պիլէէյի միւնասիպէթտէ պուլունմագլըգտան իպարէթ օլան Գօրէնսբօնատանսիա զազէթասընընն սօն նիւսխէսինտէ չու վէճճհ իլէ օգունմուշ տուր. «Պէրկատան ալտըզըմըզ մէքթուպլար, Գարլիսթլէրին օրասընը զապթ իթտիքլէրի վագթթ իթտիքլէրի վահչիլիքլէր հագգընտա տէհչէթլու մարիմաթլար վիրմէքտէ օլուպ, գալէմիզ, պունլարը նագլ իթմէեէ իլէրի վարմամագտա տըր։ Լէհալիյի պէլտէեէ վիրիլէն զարար ղիեան 75 պէն տուշ թահմին օլունուր։

Մէզքիւր մէքթուպլար, քիմէեէ զարարլարը օլմաեան պիր թագըմատամլարընն գաթլ իտիլմիշ օլտուգլարընն պիլտիրիրլէր։ Պէրկատաքի մուսթահֆըզ ասքէրինէ գօմանտանլըգ իտէն օֆիչեալ, Սապալոան, միրալայ բայէսինի ալմըշ տըր։

Գարլիսթլէր, մէրգում օֆիչեալընը խըբեանէթլիյի իլէ մահէլի մէզքիւրէ կիրէպիլմիշլէր։

Տիկէր պիր մէքթուպտա տախի չու վէճճհ իլէ օգունմուշ տուր։

Մարտընն 27 ինճի բէնճէմպիհ կիւնիւ, 4000 նէֆէր ասքար, Պէրկանը թօրա թուրթտուլար. հիւքիւմէթ ասքէրլէրի, թէհայիւր օլունաճագ սուրէթտէ հիւճումա դարշը գօեուպ, տախշամընն սատաթ ալթընընա գատար արտը սբրասը քէսիլմէքսիզին իքի թարաֆտան թօր տիթլտը, ֆագաթ, սոնրատան, հիւքիւմէթ ասքէրի գօմանտանը Մօրալէզ. աթէչի քէսիպ թէսլիմ օլմագ իւզրէ ասքարը իլէ մուխապէրաթա կիրիշտի, վէ պիր գաչ տագըգա սոնրա, ասքարը իլէ պէրապէր դրշլանընն էօնիւնէ կիտիպ, ասքէրի վէ կէօնիւլլիւլէրի սբրա իլէ տիզտիրթտի, վէ դելըճ իլէ ըբմօլէր թապանճալարընը թէսլիմ իթմէլէրինի, օֆիչեալլարա էմր իթտի։

Պատէհու, գարլիսթլէր, սուլու կազտ պիր չոգ խանէ իլէ, պիր քիլիսէյի աթէչէ վիրտիլէր. մէզքիւր քիլիսէնին չան գուլէսինտէ խայլի ասքէր իլէ կէօնիւլլիւ սբղընմըշ իտի։

Ասքարը, պու զէվալըլարը իլէ, աթէչէ վիրտիքլէրի խանէլէրին սահիպլէրինի թիւֆէնկէ տիզտիլէր։

ՍԻՄԱԹՐԱՏԱ ՀՕԼԱՆՏԱԼԸԼԱՐԸՆ ՄԱՂԼՈՒՊ ՕԼՄԱԼԱՐԸ

Վարնա բօսթասը իլէ ալընան ինկիլիզ զազէթալարը, Հօլանտալըլարընն, Աչինլիլէր թարաֆընտան մաղլուպ օլմուշ օլտուգլարընը թաատիք իթմէքտէ տիրլէր։

Բալ Մալ կազէթ զազէթասընն մուխպիրի, Հայատան չէքտիյի պիր թէլէկրաֆընտա շէօյլէ տէր. «ասքէրլէրտէն չոգ ատամ թէլէֆ օլտու, չէօյլէ քի, մէյտանը մուհարէպէտէ 500 մէվթա պէրագարագ կէրի չէքիլտիլէր։

Աչինլէր թարաֆընտան տախի չոգ ատամ թէլէֆ օլմուշ տուր տէյի զանն օլունուր։

Մէզքիւր Աչին սուլթանլըղը հագգընտա, Ամբսթէրտամտան աթիտէքի մալիումաթլար վիրիլմիշ տիր։

«Իշ եիւզ սէնէտէն պէրու, Հօլանտալըլարընն միւնասէպաթ իւզրէ պուլունտուգլարը մէզքիւր իմբէրաթօրլուգ օլ տէրէճէ ոզ թանընըմըզ

տբը քի անքն ասբլ հուտու ոլորը մա-
լիւմ տէյիլ տիր։ Էհալիսի իչին պա-
զբլար, եարբմ միլեոն վէ պազբլար,
2 միլեոն նուֆուստան իպարէթ տիր
տերլեր։ Էհալիի մէրգու�մէ, Մալէզ
ճինսինտէն օլուպ, բէնկլերի աչբգ էս-
մեր վէ պոյլու վէ գուվվէթլի տիրլեր,
պու խասսէլերի իլէ, Սիւմաթրանքն
սայիր աշիրէթլերինտէն թէֆրիգ օրու-
նուրլար. Էհալիի մէզգիւրէ, «գլ ու
ֆիրասէթ վէ էհլիեէթի իլէ, մէտէ-
նիյէթին տերէճէյի պալէասքնա վա-
սբլ օլմուշլար տբը։ Աչինլեր, թիզմէշ-
րէպ վէ քիպիր տիրլեր, խայլի վա-
գբթտան պերու, Հօլանտալբլարքն,
ատուի էքպէրլերի օլմուշլար տբը։ Բա-
յիթախթլարբ օլան Աչինտէ, 8000 գա-
տար խանէ վէ 30 պին նուֆուսբ Էհա-
լի վար տբը։ Շէհրի մէզգիւր զապթ
օլունտա պիլէ, թէքմիլ մէմալիք զապթ
իսիմիշ օլմազ, չիւնքի, մէմալիքի
մէզգիւր տաղբգ օլտուղունտան, Է-
հալիսի, խայլի վագբթ տիշմէնէ գար-
շբ գօեապիլիր։

Արաբիսի միւնպիթ օլուպ, հէր ճինս
մահսուլ ալէնբը։ Իխրաճ օլունան
պաշբքա մալթա, պիպէրտէն իպարէթ
աիր։ Օրատա, ալթուն վէ սայիր զի-
գբյմէթ մաճէնլերի տախի պուլու-
նուր. գահվէ, բամուգ, թիւթիւն վէ
իբէք տախի, եէրլի մահսուլու տախի-
լինտէ տիր։

Աչինլիլեր, ճէնկճի օլտուգտանմա-
տա, թիճճարլբղա վէ կէմիճիլիյէ
զիեատէսիյլէ իսթիտատլարբ վար տբը։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ԱՎՕԳԻՍԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 28 ապրիլ

Բբրէնս տբ կալ, վէ պիրատէրի բբ-
բէնս Արթիւր, վէ Տանիմարգտանքն վէ-
լիի աճտ բբրէնսի, էքսբօղիսիօնուն
բէսմի գիւշատքնտա հաղբը պուլունս-
մագ իւզրէ, պու կիւն շէհրիմիզի վա-
սբյ օլտուլար, միւշարիէյհիւմ հազա-
բթքը, տէմիր եօլ բսթրա՝ օնունտա
իմբէրաթօր թարտիքնտան գէպուլ օ-
լունտուլար։

Մ. Բիսթիգ, պու կիւն, եէնիտէն
իմբէրաթօր իլէ միւ՞գաթ իտիպ, բբ-
բէնս Միլանքն պիր նամէսինի, միւշա-
բիւէյհ իմբէրաթօրա թագտիմ իլլէտի.
բբրէնս Միլան, մէզգիւր նամէսինտէ,
տէվլէթէյն պէյնինտէ ճէրէեան իտէն
հիւսնի մինտսէպթքն տէվամ իլլէմէ-
սի հազգքնտա արզու պէեան իտիպ,
մայիս այքնտա էքսբօղիսիօնու սէյր ու
թէմաշա իչին, Վիէննաեա կէլէճէյինի
պիլտիրմիշ տիր։

Ցայթօն արապաճքլարբ իչէրի թա-
թիլ էթտիլեր։

Ցբանատան աչքնան խապէրլեր իւ-
զերինէ, պօրատա եէնիտէն ֆօնտօ-
լար տիւշտիւ։

Իզմիրտէքի Ավսթրիա–Մաճար պաշ
գօնսօլօսու Մ. Շէրզէն, էքսբօղիսիօ-
նա վէզ օլունաճագ էշեալար իլէ պէ-
բապէր պուրաեա կէլտի։

Մ. Բիսթիգ, Վիէննաեա վագբ օլան
հօլճուլուղունուն նէյթիճէսինտէն խօշ-
նուտ տուր կիպի կէօրիւնիւր. միւմա-
յիլէյհ, Պէլկբրատա ավտէթ իլլէմէք
իւզրէ, կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ
շէհրիմիզտէն եօլա չբզաճագ տբը։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 28 ապրիլ

Մ. Պարատէ, 180,146 գուրա իլէ
մէպուս ինթիխապ օլունտու։

Լեգալէթլերտէ ինթիխապ օլունան
մէպուսլարբն էքսէրիսի, էսասէն իսլա-
հաթ թալապ իտէնլերտէն տիր։ Հոլ
պու քի, մէմալիքտէ ասայիշի հալէ
խալէլ կէլմէմիշ տիր։

Ալնի Թարիխ

Պօրսատա ֆօնտօլար տիւշտիւ։

Մ. Կամպէթթա, պիր պէեաննամէ
նէշր իտիպ, ավամմքնաս հիւքիւմէթի
թարաֆտարանքնքն, Մ. Թիէրի, հիւ-
քիւմէթի միւսթագիլ թարաֆտարա-
նքբ թէճավուզաթքնա գարշբ մուհա-
ֆազա իտէճէյինի պիլտիրմիշ տիր։

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էհ. Ուս. 17 ապրիլ · ախշամ գաբ ·	60-22
» 18 » սապահ աչբլորը	60 27
» » սաաթ 6	60-23
Բէբօր բարայ	
Իսթիգրազ 1865	380-
» 1867	370-
» 1869	320-
» 1872	92-1/2
Ցօսիէթէ ժէնէ/ պ ագսիօնլարբը	13-06
Քրէտի » »	18-36
Շըմէնտբֆէր սէհիմլէրի էսկի	172-3/4
» » եէնի	83-
Եէնի Թրանվայ հիսսէլէրի	14 90
Ցօսիէթէ Ոսթրօ Թիւրք	11-50
Ստամպօլ պանգասը ագսիօնլարբը	9-00
Վէրիսի գումբանեասը	4 35
Ցոսիէթէ Օթօման	6-30
Ագճէ Ֆայիզի	11 0/0

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 18 ԱՊՐԻԼ

Ինկիլիզ լիրասը	110-
Ֆրանսզ ալթունու	87-12
Բօլ	89-15
Գըրմից ալթունու	51-18
Պէեազ մէճիտիէ ֆարգը	1-26
Մէթալիք ֆարգը	2-28
Պէշլիկ »	
Պագբր	119-3\4
Կէլէճէք գուրօն պրօնթօսու	0/0 2 1/2

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաղար իրթէսի ախշամքնբ, երու-
սաղէմ բաթրիկի Ամենս. Եսայի սբբ-
բազան թարաֆքնտան, երուսաղէմ
փոխանորդու Դեր. Խորէն՞վարդապե-
տէ շու մաէլտէ պիր թէլէկրաֆ քէշի-
տէ օլունմուշ տուր։

«Տիւն ախշամ, բեթղեհէմտէ վագբ
Ս. Ննդեան Այր նամ մահէլլտէ, Բում-
լար վէ Ֆրէնկլեր մապէյինտէ տէհ-
շէթլու պիր գավգա զուհուր իթտի։
Վարագուրլար եբբթբլտբ։ վէ Բումլա-
բբն պատկերլերի բարշա բարշա իտի-
լիպ, մահէլլի մէզգիւր տախի քեա-
միլէն խարապ իտիյտի։ Պիր չօգ ա-
տամլար եարալանտբ. ասայիշի հալին
իատէսի իչին կիճէլէյին աքսէր սէվգ
օլունտու։ Շիմտի տէ չէհիր էմինի օլ
թարաֆա կիթտի. պագալբմ մէզգիւր
վագանքն սանու նէ օլաճագ։»

ԵՕԶՂԱՏՏԱՆ ՄԷՐԹՈՒՊ

Եօզղատ 2 փետրվար 1873

. . . Միւէլլիֆ,

Ղազէթայի միւթէպէրինիզին 2089
նիւմէրօսունտա, Աւետիս Կ. Արսլան-
եան իմզասբ իլէ, Եօզղատ եկեղեցիսի
իթթիսալինտէքի Ս. Երրորդութիւն
նամ մատուռ հազգքնտա եազմբշ օլ-
տուղում մէքթուպիմէ, կիւեա պիր
ճէվապ օլմազ իւզրէ, էրմէնի իւլ ի-
պարէ պիր մէքթուպ օգուեարագ, շու
միւսինն հալիմտէ եինէ գալէմի էլիմէ
ալմազա մէճպուր օլտում։

Ս՞ոհիպ իմզա Աւետիս Կ. Արսլան-
եան տէր քի, միւսինն մուհարբիր պիր
հազարթի նիյէթի իլէ Օհան էֆէնտի-
նին զայրէթ վէ մէսարիֆի իլէ իպնա
օլունմուշ օլան Երրորդութիւն նամ
մատուռուն, 29 սէնէլիք հասբլաթքնբ
մէյտանա կէթիրէրէք, պիր միլլէթ
վէլիի նիյմէթինին իսմինի գբմաեա
ճիւրաթ իթմիշ տիր, վէ էօյլէ սիթէ-
մամիզ տէյիշլերէ ուզուն ճէվապ վիր-
մէյէ գատար թէնէզզիւլ իթմէյերէք
մէզգիւր մատուռուն իրատ մէսարիֆի-
նին պիր գաչ սէնէ էվվել միւթէպեր
ղազէթանբզբն իլավէյի մախսուսէսի
իլէ իլան օլունտուղունու տախի իլավէ
իտէր։

Էվվելա Արսլանեան էֆէնտիյէ սի-
վալ իտէրիզ քի, վէլիի նիյմէթի միլ-
լէթ պուեուրտուգլարբ Օհան էֆէնտի
միլլէթէ, գա՞նղի խայբրլբ ամէլլերի ի-
լէ վէլիի նիյմէթի միլլէթ օլմուշ տուր.
աճէպա 25 սէնէտէն պերու, Էրմէնի
էհալիսի ատաղբմբշ օլան, վէ Եօզղա-
տա 18 սաաթ մէսաֆէտէ պուլունան
Ագ–թաշ մատէնի եկեղեցիսինէ, միւ-
թէվէֆա Բիշմիշեանլար վէ Բաբազեան-
լար թարաֆքնտան իհտա օլունմուշ օ-
լան խայլիճէ ալթուն կիւմիւշ էտէ-
վաթ, վէ կիրանպահա էշեաեբ բուհա-
նիյէլերի հբֆղ իլէ շիմտիեէ գատար
սիւքութի իթթիխազ իթմէսի, վէ
պունտան սէքիզ մահ մուգատտէմ մէզ-
գիւր էշեալարբ, միլլէթ պաշգա քի-
մէնէլերտէն արատբղբ սբրատա, քէն-
տի զիմմէթինտէ պուլո նատուղունու
խապէր վէրմէսի, վէ իշ պու թարիխէ
տէկին միլլէթէ՝թերքի իրթիքեաղ իթ-
մէմէսի՞ իլէ մի վէլիի նիյմէթի միլլէթ
օլմուշ տուր, եօգսա միլլէթին մէսա-
րիֆի իլէ եաբբմբշ օլան եկեղեցի ավ-
լուսունտաքի միլլէթ մէքթէպինի քէն-
տիմ եարտբրտբմ տեեէրէք իտարէսի-
նի միլլէթէ վերմէյիպ տէ, տէրունինէ
150 զչ. մաաշլբ պիր ճահիլ հօճա գա-
եարագ տիկէր խօճալարբն կիտիշլերի-
նէտէ սէքթէ վերտիրմէսիյլէ, միլլէ-
թին 350–400 նէֆէրտէն միւթէճավիզ
սիւպեանլարբնա մէքթէպի մէզպուրու
պիր ճէհալէթ մէրքէզի իթտիկի իչի՞ն
մի վէլիի նիյմէթի միլլէթ օլմուշ տուր։

Իքինճի, մէզգիւր մատուռուն, ի-
րատ մէսարիֆինին, Մանզումէնիզին
պիր իլավէյի մախսուսէսի իլէ իլանբ
քէյֆիյէթինէ կէլինտիքտէ, էօյլէ պիր
հիսապ իլանքնբ, շիմտիյէ գատար, նէ
պէնտէնիզ կէօրտիւմ, վէ նէ տէ պաշ-
գա պիր Եօզղատբ կէօրմիշ տիր
զանն իտէրիմ. վէ Աւետիս Կ. Արսլան-
եանէ ճիզանէ իխթար իտէրիմ քի,
մէզգիւր հիսապ պիլանչօսունու պու
կիւնտէ պիզէ պէեանէ հիմմէթ պու-
յուրսուն քի, մէզգիւր մատուռուն
իլանքնբ չամիլ պուլունան Մանզումէ
իլավէսի գա՞նղի թարիխ, վէ գա՞չ
նիւմէրօ իլէ նէշր օլունմուշ տուր, օ
թարիխէ գատար Երրորդութիւն նամ
մատուռուն իրատբ գա՞չ ղ. օլմուշ,
մէսարիֆի նէ օլմուշ, իրատբմբ արթ-
մբշ, մէսարիֆիմի թէզայիւտ պուլմուշ.
արթան հասբլաթ քիմէ՞ վէ գա՞նղի ե-
բեսփոխանա վիրիլմիշ, էքսիլէն քիմ.
տէ՞ն վէ գա՞նղի երեսփոխանտան ա-
լբնմբշ տբը պիլէլիմ, եօգսա օլ իլան
օլտու տէտիյի կիւն վէ սաաթ, իրատ
վէ մէսարիֆի բարասբ բարասբնա վէ
ագճէսի ագճէսինէ գարշբ կէլէրէք
հիսապ գաբաթբլմբշ պիթմիշ տէ՞, ե-
բեսփոխանլարբ բարա վիրուպ ալմազ
կիւճլիքլերինտէն էզա՞տ մբ պույուր-
մուշլար։

Վէլէվ էօյլէ պիր պիլանչօ նէշր օ-
լունմուշ օլսա պիլէ, մէզգիւր գիլան-
չօնուն էվվելա Եօզղատտա, միլլէթ
մուվաճէհէսինտէ հիսապբ կէօրիւլերէք
լազբմ կէլէն զէվաթտան, եախսոտ օլ
վագթին երեսփոխանքնտան թասդիգ
օլունմասբ լազբմ կէլէճէկի տէրքեար
իքէն, մէզգիւր պիլանչօեու քի՞մլեր
թասդիգ իթմիշլեր, վէ քիմլերին իմ-
զասբ իլէ նէշր օլունմուշ տուր, էկէր
Աւետիս էֆէնտի Կ. Արսլանեան իթթի-
պարէ շաեան ճէվապ պուեուրուր իսէ,
պէն տախի ալէնի բարտան տիեէրէք,
մէքթուպիմին մէսուլիեէթինէ պէքլէ-
րիմ, եօգսա, տէտէսի Օհան էֆէնտի-
նին չիմտիյէ գատար միլլէթէ աշտբղբ
եարէլերէ պիր մէլհէմ օլմազ նիեէթի
մէմտուհէսի իլէ զիքբ իթմիշ օլտու-
ղում Երրորդութիւն նամ մատուռուն
29 սէնէլիք հասբլաթբ իլէ հբֆզ իթ-
միշ օլտուղու Ագ թաշ մատէնի եկե-
ղեցիսի անօթլարքնբ մէյտանէ չբ-
գարթտբրարագ, շու կէնճ չաղբնտա
թարիխլերէ պիր էյի էօրնէք պբրագ-
մալբ տբը, վէ պէն տէ շու միւսինն
վագթմտա քէնտի իսմինի խայր տուա-
լեր իլէ եատ վէ թիզքեար իթմէլիյիմ։

* * *

ԹԼԻԲԻՐՏԱՂՏԱՆ ՄԷԹՐՈՊՈԼԻԱՐ

Թէքֆուրտաղ 13 ապրիլ 1873

. . . Միւէլլիֆ,

Զէնտ կիւն մուգատտէմ, շէհրիմի-
զին Ս. Թագաւոր մահէլլէսի մէքթէ-
պինին պիր սէնէլիք իմթիհ-նբ իճրա
օլունուպ, տիւնքի բէնճէմպիհ կիւնիւ
տախի մէքթէպ չակիրտանքնա թէվզիի
միւքեաֆաթ զիյնէթի, միլլէթիմիզէ
պէօյիւք պիր չէրէֆ կէթիրիր սուրէթ-
տէ վուգու պուլմուշ տուր։

Շէհրիմիզ մէրխասասբ Դեր. Եղնիկ
վարդապետ, միւթէսարրբֆիմբզ սա-
սատէթլու Ապիտին պէյ հազրէթլերինէ,
վէ քեաֆֆէի մէմուրինի տէվլէթ վէ
տիւէլի էճնէպիյէ գօնսօլօսլարբ հազա-
բթքնա, վէ միլլէթի Բումիան միւ-
թէպէրանքնա, իշ պու զիյնէթտէ հա-
զբր պուլունմալարբ արզուսունու միւ-
պէյլին պիրէր տավէթնամէ իրսալ, վէ
միւմայիլէյհիւմ հազարթքբ թարա-
ֆքնտան տախի դապուլէ հիմմէթ իլէ
թէշրիֆ պույուրմալերի, պայիսի իֆ-
թիխարբմբզ օլմուշ տուր։

Պու զիյնէթ Ս. Թագաւոր քիլիսէսի
տէրունինտէ, սաաթ 5 տէն 8 է գատար
իշ սաաթ միթէմատիէն տէվամ իլէ,
պիր թազբմ մէքթէպ չակիրտանքխուպ
ավազ իլէ վէ բիեանօ իլէ պէսթէլէր
օգուեուպ, վէ հէր պէսթէնին խիթա-
մքնտա, իլմ ու ֆիւնուն վէ թէրագգբ-
եաթբ ինսանիյէտէն զատ էլ պահս ի-
քիսի էրմէնի վէ իքիսի տախի լիսանբ
թիւրքի իւզրէ օգուտու հալտէ, տէօրթ
գբթա նութգ գբրատթ օլունմուշ, վէ
միւթէսարրբֆ պէյ հազրէթլերի, լի-
սանբ թիւրքի իւզրէ օգունան նութգ-
լարա ճէվապէն, իքի տէֆա միւէսսիր
նութգլար իրատ պուեուրմուշ տուր։

Մերի միւմայիլէյհին իրատ պուեուր-
տուգլարբ նութգլարբն մաէլի ուլում
ու ֆիւնուն պէնիի ատէմէ նէ տերէ-
ճէլերտէ մուհիմ օլմասբնտան, վէ միւս-
լիմանլբգ վէ խրիսթիանլբգ մէզհէպ
մատաէլերինին պէր Դարաֆ իլէ, մէ-
մայիքի մահրուսէի չահանէ թէպաալա-
բբնքն քեաֆֆէսինին միւսավաթ իւզրէ
գարբնտաշ օլմալարբնտան, վէ պինաէն
ալէյհ քեաֆֆէի միլլէթլերին, մատտի
վէ մանէվի սուրէթտէ թէրագգբեա-
թբ մէմալիքիմիզ իչին, պիլ իթթիֆագ
մէքթէպլերին թանզիմ ու թարագգբ-
սբնա էղ ճան ու տիլ զայրէթէ պօրճ
լու պուլունտուգլարբնտան, վէ ալէլ
խուսուս, ումուրու տեվլէթէ էհլիյէթ
ու լիեագաթ սահիպի մէէմուրլարբն
մէքթէպլերտէն պէքլէնիլմէքտէ օլմա-
սբնտան, վէ նիհայէթ կէլէճէք սէնէ
տախի ինշալլահ ու թալէտ իշ պու զիյ-
նէթէ մաշկար օլտպիլէճէքլերի արզու
վէ իւմիտլերինին պէեանքնտան խպա-
րէթ պուլունմուշ, վէ քէնտուլերինէ

պու պապտէ օլունան տավէթտէն տօ. լայը իզհարը թէչէքքիւր իլէ խաթմի քէլամ իյլէմիշ տիր։

Միւմաիլէյհ հազրէթլէրինին, թէնվիրի էֆքեար վէ սերպէսիեէթի թէշվիգ իտիճի իշ պու միւէսսիր նութգ. լարը, քեաֆֆէյի հազբրուն թարաֆքնտան էլլէր վուրուլարագ վէ պբրա. վօլար չաղբալարագ դապուլ օլունմուշ տուր։

Նիհայէթ իւլ քէլամ, առաջնորդ սրբազան, սաատէթլու Ապիտին պէյ հազրէթլէրինէ, վէ քեաֆֆէյի հազբ. րունա, թէշրիֆէ բաղպէթ պույուր. մալէրի իշին, միլլէթ թարաֆքնտան թէշէքքիւրի ազիմինի թագտիմ իյլէ. տիքտէն սօնրա, վէլիի նիյմէթիմիզՍուլ. թան Ապտ–իւլ Ազիզ խան հազրէթլէ. րինին, վէ մէմուրինի մուազզամանքն էօմր ու աֆիյէթլէրի իշին պիր տուա օգուեարագ, զինէթէ խթամ վիրմիշ տիր։

Սաատէթլու Ապիտին պէյ հազրէթ. լէրի, Ֆրանսէզ վէ Ռում լիսանլարքնա զիեատսիյլէ աշինա պուլունտուգտան պաշգա, ալիմ վէ էֆքեարը միանէվ. վէրէ սահիպի վէ հուգուգ ու ատա. լէթքէրվէր պիր զաթ օլուպ, պիզ պու. բատա, սայէի մաաալէթվայէի հազրէ. թի Շահանէտէ, տէյիլ առէմ, իլլա նիզամաթը տէվլէթին հիքմի թահ. թքնտա եաշամագտատեզ։

Միւէլլիֆ, պէնտէնիզ իշ պու վու. գուաթքն նագչքնը զաթքնզա իրսալ իլէ, ղազէթայի միւթէպէրինիզէ նէշ. րինէ հիմմէթինիզի ըէճա իյլէտիքտէն սօնրա, պէօյլէ պիր մէէմուրուն չա. յէսթէ պուլունուղու մէհ ու սէնա. ը տախի միւէսսիր ղալէմինիզէ թէրք իտէրիմ։

* * *

Միւթէսարրքֆ միւմաիլէյհ հազ. ըէթլէրի թարաֆքնտան զուհուրա կէլ. միշ օլան մէզքիւր տուլղու վէ թէշվի. գաթ, ֆիլվագը մէտհ ու սէնայէ շա. եան պուլունտուղունու իգբար իլէ, պիզ տախի միլլէթ նամքնա իզհարը թէշէքքիւր իտէրիզ։

* * *

Թէքիրտաղ, 14 ապրիլ 1873

. . . Միւէլլիֆ,

Մահը հալին 12/24 հունիսի բէնճէմ. պիհ կիւնիւ, Ս. Թագաւոր քիլիսէսի տէրունինտէ, Ս. Յովհաննէս մէքթէ. պինին թէվզիի միւքեաֆաթ զիյնէթի զանէթ կիւզել սուրէթտէ իճրա իտիլ. միշ տիր. միլլէթճէ քեաֆֆէմիզ տա. խի թէշրիֆլէրինէ արղուքէշ պուլուն. տուղումուզ հալտէ, ճէմիյեէթի մէզ. քիւրէտէ հազբը պուլունմուչլար տրը միւթէսարրքֆքմրզ սաատէթլու Ապի. տին վէ նայիպ էֆէնտի հազրաթքը ի. լէ մուհասէպէճի պէյ, վէ միւֆթի է. ֆէնտի, վէ թահրիրաթ միւտիրի էֆէնտի, վէ պէյէտիյէ վէ թիճարէթ մէճ. լիսլէրի ըէյիսլէրի էֆէնտիլէր, վէ պաշ. քեաթիպ էֆէնտի. վէ տիւէլի էճնէ. պիյէ գօնսօլոս պէյլէրինտէն պաղբլար. ը, վէ միւթէպէրանը թիւճար, վէ միլլէթիմիզդէն տախի պինտէն միւ. թէճավուզ զէվաթ։

Լիվէլա չակիրտան թարաֆքնտան բիեանո իլէ պիր կիւզել երգ օգու. նուպ թէվզիի միւքեաֆաթա պաշլա. նըմրզ, վէ պատէհու մէքթէպի մէզ. քիւր միւտերրիսլէրինտէն Հալֆեան է. ֆէնտի վէ սայիրէր թարաֆքնտան ի. քի գբթա Լրմէնիճ վէ իքի ղբթա տախի թիւրքճէ նութգլար վէ տուա. լէր գբրաթի օլունուպ, արատա կիւ. զէլ կիւզել աղգային երգէր չալընմըշ չէ օգունմուշտուր։ Պու արատա միւ. թէսարրքֆքմրզ հազրէթլէրի իքի տէ. ֆա աեաղա գալգարագ, բատիշահը. մրզ ՝ա՝մրէնտ էֆէնտիմիզ հազրէթ. լէրի հագդքնտա վաճիպէտէն պուլու. նան էտիյէյի խայրիյէտէն սօնրա, ու. լում ու ֆիւնուն վէ միւսավաթ իւզէ. րինէ, օլ տէրէճէ միէսսիր նութգլար իրատ իյլէմիշ տիր քի, պիլ ճիւմլէ հա. զբրուն թարաֆքնտան պիր գաչ տէֆա էլլէր վուրուլարագ, եաշայքն պաղրբ. չբլմբշ տրը։ Միւշարիէյհ հազրէթլէրի կէնճտէն վէ զայէթ թէրպիյէլի, ալիմ վէ տիրայէթլի վէ զատէկեանտան պիր զաթ օլտուղունտան, չէհրիմիզ իչին պիր մուճիպի իգպալ վէ սէատէթ սա. եբլսա սէզա տրը։

Սաաթ սէքիզ պուչուգ գարարլա. բքնտա չու մէսէրրէթպախշ ճէմիյէ. թէ խթամ վիրիլմիշ, վէ առաջնոր. դումուզ Գեր. Եղնիկ վարդապետն թիւրքճէ լիսան իւզրէ կէրէք զաթը հազրէթի թամաարիլէրի հագդքնտա իզհարը ուպուտիեէթ վէ կէրէք հա. զբրուն էֆէնտիլէր հագդքնտա իպ. բազը ժէմնունիյէթի հավի պիր միւէսսիր նութգու իլէ վուրուլան էլ. լէր սէտալարը ագսիթմիշ, վէ հէրքէս սիրուրը գալպ իլէ տաղբլմբշ տրը։

Միւէլլիֆ, ղազէթայի միւթէպէրէ. նիպտէ պահսբմբզքն տէրճինէ հիմմէթ իտիլմէսինի թէմէննի վէ իլթիմաս ի. տէրիզ։

* * *

ԼՆԴԱՐԼՏԷՆ ՄԷԲԹՈՒՊ

. . . Միւէլլիֆ,

Ղազէթայի միւթէպէրինիզին 2121 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ նիւսխէսին. տէ միանտէրիճ պուլունան նօլլը խան. տան միւթէվարիտ պիր գբթա մէք. թուպուն մաէլի միւթալէասընտան, Լնգարէ Ս. Աստուածածին վանքնտան վէ վիճակլարտան, քիւչէ օլա. րագ օն պիր օգկա կիւմիւշիւն իսթան. պօլա կէօնտէրիլիպ, իւզէրինէ օն պիր պին ղր. բարա սարֆ իլէ եալընզ իքի քշոց վէ գաւազան վէ պիր տէ ազաւ. նի եաբտբրբլմբշ օլտուղունուն «միւէլ. լիֆ գանղի պիրինի սէօյլէյիմ» իսթիլ. լահը իլէ պէյանինտէն իպարէթ պու. լունմուշ տուր։

Խուսուսա մէզքիւր չու վէճհլէ վու. գու պուլմուշ տուր. Սիվրիհիսարտան թէճէմմիւ օլան 480 տիրէմ սիմ իւզէ. րինէ, վանքտան իլավէ օլունան 3520 տիրէմ քի ճէման օն գբյէ խուրտա. վաթ կիւմիւշ օլարագ, վանքը մէզ. քիւրուն Լնգարէտէ միւթասարրքֆ օլ. տուղում խանէտէ, միաբանլարքմրզ. տան Արժ. Յակովբ վարդապետ Գա. լէմքեարեան հազբը պուլունտուղու հալտէ, Դաթօլիք միլլէթինտէն գու. եումճու պաշը վարդանեան բէթր ա. ղա մարիֆէթի իլէ հալլ իթտիրիլէրէք, պագը գալան 3000 գուսուր տիրէմ կիւմիշիւ Տէրսաատէթէ կէօթիւրիւպ, գուեումճու վարդան աղա Գարակէօզ. եանա թէսլիմէն, կէրէք ինշաաթ, կէ. րէք եալբզ, կէրէք մուհաֆազարա, վէ կէրէք չէքտիրիլմիշ օլան բէսիմէր վէ սայիրէ պէտէլէրի իչին օն պիր պին ղուսուր ղշ. սարֆ իտէրէք եաբտբր. մբշ օլտուղում 3011 տիրէմտէն միւրէթ. թէպ օլուպ, վէ անթիգա նէվինտէն իքի գուազան պիր չիֆթ քշոց, վէ պիր ազաւնի կէթիրիպ. վանքա թէս. լիմ իթմիշիմ տիր. պու պապտէ հէր քիմին արղուսի վար իսէ, պալէատէ պէեան օլունան զէվաթտան տախի հագիգէթի հալի անլաեապիլիր. իմ. տի, միւէլլիֆ, պու մազուլէ սրրֆ իֆթիրա թարիքլի իլանը նէշր իթ. մ՝ըմէկէ ճէսարէթ իթմիշ օլան գա. րանլբդ եբլաբզլարքն ալթընտան տի. շարը չբդմալ։ գուտրէթի օլմաեան սահիպ մէքթուպա, խալիսանէ նա. սիհաթ իտէրիմ քի, չու հարաքեաթը նապէճասը վէ քիզզ իլէ մէելուֆ օլ. տուղու թէրպիյէյի թէրք իլէ պիլ. մէտիկի վէ մալիումաթը սահիհէ ալա. մատքզը սէօզիւ իմզասը իւզէրինէ եա. զարագ, պիլ ախէրէ քէնտուսինի մէ. սուլ իթմէմէլի տիր. արթբդ պու պապտէ միւթալէանքզը իլավէթէն, ղազէթայի միւթէպէրինիզին սիւթուն. լարքնտան պիրիսինէ. իշպու մէքթու. պիմին տէրճինէ հիմմէթինիզի ըէճա իտէրիմ։

1873 ապրիլ 11 էնկիւրիւ

Սրիստակիս Արքեպիսկոպոս

Գաղատիոյ և այլոց։

Պիզ պու պապտէ պաշգա պիր միւ. թալաաեա հաճաթ կէօրմէյիպ, ան. ճագ էսէֆ իտէրէք սէօյլէրիզ քի, թաշրալարտան վիրիլէն մալիումաթլար. տա, տայիմա պիր պիրինէ զբտտ հալ. լէր կէօրիլէրէք, տայիմա էսէֆիմիզի մուճիպ օլմագտա տրը. վէ պու գու. սուրուն իսլահբտա, տէյիլ պաշգա պիր չէյ, իլլա էհալինին թէնվիրի էֆ. քեարը վէ ախլագը համիսէսի թէզեի. տիլլէ կէօրիլէպիլէճէք տիր։

ԱՑՏԸՆՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Այոբն, 13 ապրիլ 1873

. . . Խմբագիր,

Սիրելի ազգիս յառաջադիմութեան նպաստող բարերարաց գեղեցիկ գործերն և մարդասիրական ձեռնտուութիւններն գովութեամբ հռչակել, իւրաքանչիւր ազգային անհատի նուիրական պարտաւորութիւնն լինելով, և մեզ քաղցր պարտք մի համարիմք հետեւեալներկայացնել համօրէն ազգիս։

Քաղաքիս ազգայիններէն մեծատա. տիւ ֆէսսի Գէորգեան հաճի Ստեփան աղայն իւր պատսնեկութենէն մինչեւ ցայսօր առ ազգային դպրոցն՝ և առ Ս. Եկեղեցին մատուցած անձնանուէր ծառայութիւններուն նշանաւոր հան. դիսացած է թէ քաղաքիս և թէ վի. ճակիս համազգայնոց մէջ, և որով ա. մենուն խորին համակրանացն արժա. նացած է իրաւամբ։ Այս հայրենասէր բարերարը չնմանիր մեր ազգի մէջ գտնուած այն մեծատանց՝ որք կը կա. մին սրարչաւ յառաջ մղել ազգն մի. այն խօսքով, և որք՝ խօսքով ամեն բարեմասնութիւններ ունին, սակայն գործելոյ հարկն զգացուած ժամուն իբրեւ զամպս կանհետանան, այս հայ. րենասէրը, կրսեմ, երբէք չը նմանիր անոնց, այլ իւր կարողութեան աստի. ճանը չնկատելով ընդ միշտ կը ջանայ ազգապոյն և զեկեղեցին օր քան զօր պայծառութեան և բարեկարգութեան մէջ տեսնել։

Յակաւին վեց ամսոյ չափ յառաջ իւր ողորմած քսակէն բաւական ընդարձակ և թանկագին ձիթենատան մի գնոյ առնլով, և 'ի յաւերժ յիշատակ հոգւոյ հանգուցեալ ամուսնոյն իւրոյ՝ նուիրեց զայն հանդերձ հէօճէ. թովն՝ դպրոցիս, 'ի ձեռն դպրոցիս պատուարժան հոգաբարձութեան, յորմէ ամբողջ ամէն գոյացած հասոյթն 'ի պէտս դպրոցին պիտի գործածուի։ Բաց յայսմանէ յանցեալում ամսոյ 'ի վանս Ս. Թադէոսին Քրիստոսի՝ 'ի Թէ. քիրտաղ, և 'ի վանս Զարխափոն Ս. Աստուածածնի՝ ՅԱրմաշ, յուխտագը. նացութենէ վերադարձած ժամանակ, դարձեալ իւր յատուկ քսակէն գնոյ առած ըլլալով ոսկւով բանուած սկիհի մեծագին ընտիր ծածկոյ մի Ս. Եկե. ղեցւոյ համար, և վիքթոր Հիւկոյի թշուառքին Հայերէն թարգմանու. թեան ամբողջ գործը տեղւոյս թան. գարանին համար, բերաւ և ձեռամբն իւրով նուիրեց զանոնք ևս՝ յանուն և 'ի յիշատակ իւր միածին որդւոյն պա. րոն Թագւորի, որովք փայլ մի ևս տը. ուաւ իւր կրօնասէր ուսումնասիրու. թեանը։ Բարեպաշտօն աղգասիրիս հայրենասիրական և բարեպաշտական գործերն բազմաթիւ են, և զորս չեմք ուզեր մի առ մի թուել աստանօր, մա. նաւանդ զի երբէք չ՝ախորժիր ինքը զիւր անունը, և զիւր մարդասիրական գործերն 'ի հրապարակ ելանելն տե. սանել, բայց սակայն վերջին ատեննե. րըս բրած նուէրներն և ուսման և դպրոցին յառաջադիմութեան՝ և թան. գարանին հաստատութեան նկատմամբ ցոյց տուած իրական եռանդն և ջան. քը, նման առաջնոց ընդ լուութեամբ պահերն առրօրինակ ապերախտութիւն մի լինելով, կը պարտաւորիմք, և մի. ով բանիւ կը բաղձամք հրապարակաւ մատուցանել զմեր շնորհակալութիւնս նորին յարգութեան։

Արժան կը համարիմք ասատնօր յի. շել, թէ՝ տեղւոյս դպրոցը հասարա. կութեան նուէրներուն հոգայուելոյն առթիւ, մերթ ընդ մերթ գոյուելու տխուր վիճակին կենդարկուէր, վաս. նորոյ սոյն այս հայրենասէրը կամելով մարդկութեան այս գերագոյն գործա. րանը ազատ պահել ոևէ խոչընդոտ. ներէ, զտիւ և զգիշեր եռանդեամբ կաշխատի յատուկ եկամուտներ պատ. րաստել դպրոցին։ Արդարեւ չեմք կա. ըեր ուրանալ քաղաքիս պատուարժան թաղականաց ունեցած վոյթն և ջան. քը, որ միանալով վերոյիշեալ ազգա. սիրին հետ, բոլոր ճիգերնին 'ի գործ կը դնեն, որպէս զի կարող ըլլան դպ. րոցը բարեկարգ վիճակի մի ենթարկե. լու։ Սոյն ձեռնարկին մէջ յաջողու. թիւն կը մաղթեմք թաղ. պատուար. ժան անդամոց, և կաղաչեմք որ չ՝վը. հատին երբէք, և արժանի ըլլան ա. պագայ սերնդոց օրհնութեանց։

Այս առթիւ մեր խորին յարգանք. ներն ու շնորհակալութիւնները կը մա. տուցանեմք, Մեծ. Մելքոն էֆէնտի Հալէպեան, և Հայրապետ էֆէնտի Շահվէքիլեան ուսումնական Զմիւռնա. ցւոց, յորոց առաջինը քան և հինգէն սուաւել և վերջինը տասը հատոր ընտիր գրեանք նուիրեցին Թանգարանիս։ Սրաագին շնորհակալութիւններ կը մա. տուցանեմք նաև Մեծ. Սեսրովբ է. ֆէնտի Սիմոնեան Զմիւռնայոյն, որ իւր ազգասէր ջ. նիւքն, և իւր անձ. նական ղբաղմանց ծանրութեանը չը նայելով, ընդ միշտ օգնութիւններ կը. նէ թանգարաննիս բաղմահարուստ վի. ճակի մի հասցուելու համար։

Կը խնդրեմք . . . խմբագիր, որ սոյն գրութիւնս պատուական լրագրոյդ. ազգօգուտ էջերէն մէկուն մէջ զետե. ղել բարեհաճիք։

Ուրով միամբ յարգութեան ձերում։ և սիրելի ազգիս անձնուէր բարեացա. կամք, 'ի դիմաց բամանորդաց թան. գարանիս,

Տօնարակալ Գանձապետ Տնօրէն
Յովհաննէս Կ. Մկրտիչ Կ. Նիկողոս Պ.
Մաղաքեան Մ. Մկրտչեան Ա. Թանասեան
Պարտիզակցի

ՅԱՀԻՊ ԶԱՋԷՔՆ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմպիհ բաղաքնտա
Ն. 29 իքսի խանընտա